

ELLE DECORATION®



ПУТЕВОДИТЕЛЬ

по французскому декору осень 2015





**Кира Озани,
основатель и директор
Французского центра
дизайна**

ПИСЬМО ОСНОВАТЕЛЯ И ДИРЕКТОРА ФРАНЦУЗСКОГО ЦЕНТРА ДИЗАЙНА

В этом буклете я предлагаю вам познакомиться с лучшими производителями французского декора. Каждый в своей области, они — носители определенной элегантности французского стиля, и все по-своему — представители «искусства жить по-французски». Скоро 10 лет, как я стараюсь выявить основные черты французского стиля и ищу общий знаменатель французских интерьеров. Это je ne sais quoi, неуловимое «нечто» делает их столь узнаваемыми и привлекательными, но оно не связано ни с определенной эпохой, ни с условной эстетикой, именно поэтому мой поиск сложен и увлекательен. Одним из ключей к пониманию этого вопроса станет моя беседа со всемирно известным французским архитектором-декоратором Тристаном Аэром, публикуемая в этом приложении. Прочитав интервью, вы почувствуете насколько внимание к образу жизни связано с французским пониманием удачного интерьера. Наглядным примером тому является осуществленная под надзором Жака Гарсии недавняя реконструкция залов декоративно-прикладного искусства XVII–XVIII веков в Лувре, названная «искусство жить по-французски». Музейные экспонаты были перенесены в воссозданные интерьеры соответствующей эпохи, что позволяет посетителям почувствовать образ жизни того времени. Рекомендую всем во время поездки в Париж посетить эти уникальные залы, а также другие экспозиции, упоминаемые в нашей специальной подборке парижских выставок на страницах этого путеводителя. «Искусство жить по-французски» — так называлась и первая выставка, призванная собрать в Москве представителей французского «высокого декора», которую я создала в 2008 году и затем проводила каждый год до 2011. С тех пор я продолжаю поддерживать диалог между российскими и французскими профессионалами декора посредством новых проектов, таких как «Французский центр дизайна» и выставка *Référence Moskva*. Культурные связи Франции и России всегда были тесными и всегда было общее понимание в области Искусства, которое находит свое естественное продолжение в декоре и дизайне. Я хочу, чтобы это приложение способствовало нашему обоюдному сближению и надеюсь, вы сможете найти в нем то, что вдохновит ваши самые яркие проекты. Приятного прочтения! Рандеву в сентябре в Париже на множестве увлекательнейших мероприятий, встреч и выставок!



ПАРИЖСКАЯ БИЕННАЛЕ RÉVÉLATIONS

RÉVÉLATIONS, первая Международная биеннале высокого ремесла и креатива, полностью посвященная творчеству нашего времени, пройдет во второй раз в Париже с 10 по 13 сентября 2015 года в Grand Palais.

Явить творца, приоткрыть завесу над неприкосновенностью мастерских — вот лейтмотив выставки, дабы просияла на весь мир престижность творческих профессий.

Ключевое культурное, экономическое и социальное событие для французского и мирового сектора профессий искусств. Отобранные новым художественным комитетом мастера, художники, дизайнеры тканей, галереи, творческие мануфактуры, именитые Дома, фонды, институты ремесел и креативных профессий — более 300 участников будут рады поделиться своей любовью и заставят выбирать все разнообразие художественных творческих профессий под нефом Grand Palais. Насыщенная и богатая открытиями RÉVÉLATIONS приглашает вас к обмену.



С 10 ПО 13 СЕНТЯБРЯ 2015 В GRAND PALAIS В ПАРИЖЕ
ПОЗНАКОМЬТЕСЬ С:

- ATELIERS DUCHEMIN, традиционные художественные витражи. СТЕНД G12
- COQUET, лиможская фарфоровая мануфактура. СТЕНД Н3
- ATELIER MÉRIGUET CARRERE, группа компаний декоративного ремесла (кожа, роспись и золочение, ковка, буазери, камень). СТЕНД G2
- SEMEUR D'ETOILES, световые шедевры «Сеятели звезд». СТЕНД D5



1. ATELIERS DUCHEMIN, деталь витража Tiffany в Ladurée Le Bar, Париж, Rosanne Rodriguez.
2. COQUET, коллекция посуды Hemisphère Satin, белая с золотыми полосками: сунница на подставке, тарелка для салата. Приборы Prélude, фарфор и золото. 3. ATELIER MÉRIGUET CARRERE, гостиница Shangri La (Jacques Pépion). 4. SEMEUR D'ETOILES, лампа «Луна».

С 4 по 8 сентября 2015 года

В четверг 10, пятницу 11 и субботу 12 сентября с 10:00 до 20:00

В воскресенье 13 сентября с 10:00 до 19:00

Аван-премьера 9 сентября с 15:00 по 18:00 исключительно для профессионалов

RÉVÉLATIONS

Выставочный центр Paris Nord Villepinte

С 10 по 13 сентября 2015 года

В четверг 10, пятницу 11 и субботу 12 сентября с 10:00 до 20:00

В воскресенье 13 сентября с 10:00 до 19:00

Аван-премьера 9 сентября с 15:00 по 18:00 исключительно для профессионалов

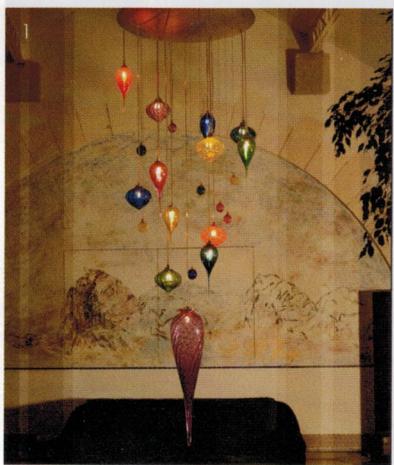
Grand Palais
avenue Winston Churchill, 75008 Paris

www.revelations-grandpalais.com

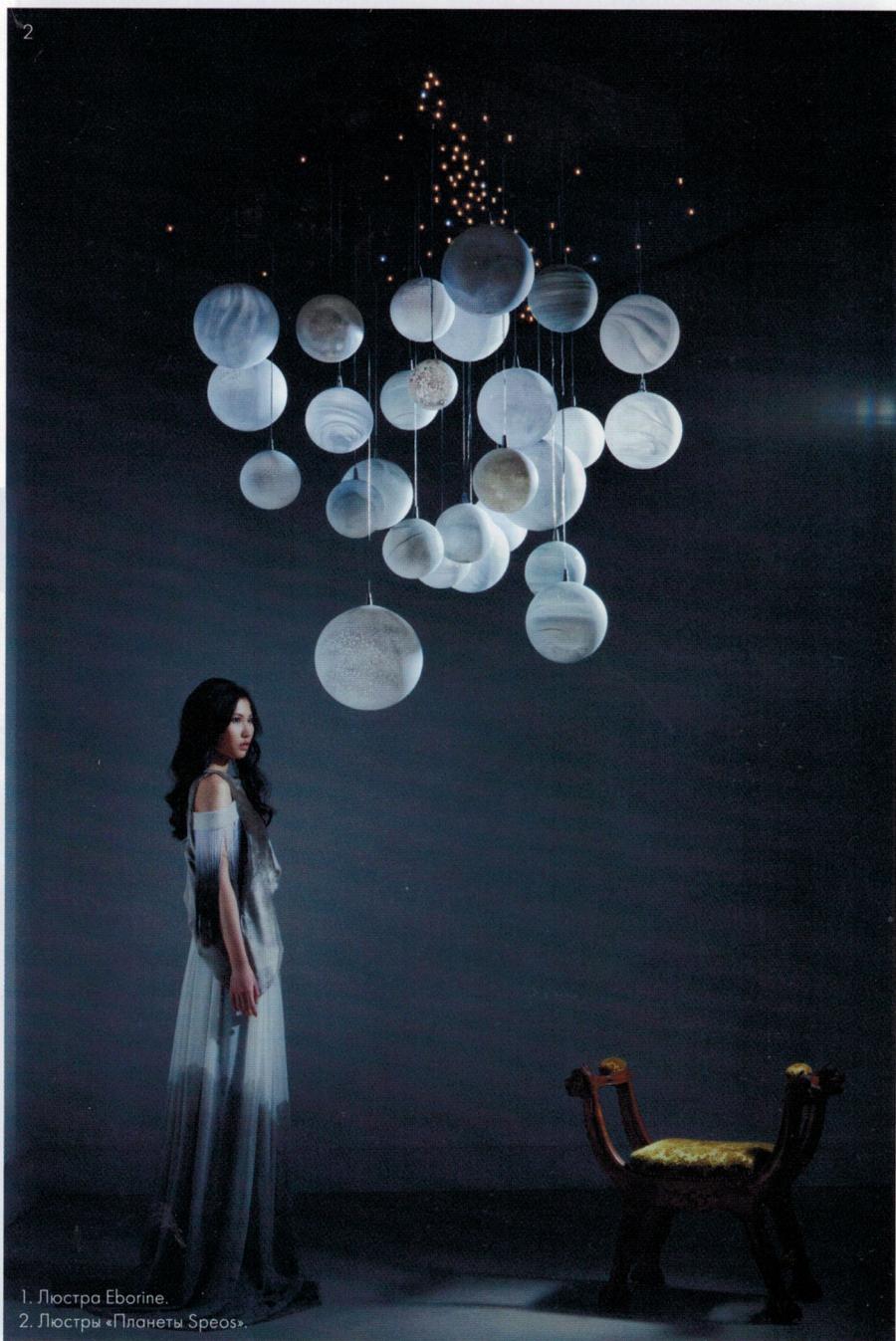
ГОРИ, МОЯ ЗВЕЗДА

Познакомьтесь поближе с шедеврами света и мастерством «Сеятелей звезд» — SEMEUR D'ETOILES.

Bысший парижский свет — выражение, которое как нельзя лучше характеризует SEMEUR D'ETOILES. Столичный французский бренд создает настолько изящные люстры, декоративное освещение и световые потолки, что они кажутся живыми. В SEMEUR D'ETOILES творят вручную и только на родине: здесь и выдувают стекло, и моделируют фарфор, и отбивают латунь. Не чужды компании и современные достижения: продукция марки находится на пике LED-технологий и интеллектуальных техник в обработке материалов. Благодаря новой эстетике и исключительному качеству своих работ SEMEUR D'ETOILES выбирают лучшие архитекторы и дизайнеры интерьеров — как для проектов частных резиденций, так и для крупных гостиниц по всему миру.



1. Люстра Eborine.
2. Люстры «Планеты Speos».



ADRESSE: Semeur d'étoiles, 21 Avenue du Général Leclerc, 78220 Viroflay

CONTACTS: Ludovic Clément d'Armont, tel.: +33 (0) 6 85 40 42 22, ludovic.clement@semeurdetoiles.fr

WEBSITE: www.semeurdetoiles.fr

 **SEMEUR d'ETOILES**
Paris